



KAZAKH ABLAI KHAN UNIVERSITY
OF INTERNATIONAL RELATIONS AND
WORLD LANGUAGES

Тіл әлемі Мир языков

14 июня 2017 г., № 6 (166)
Издается с апреля 1997 года

14 маусым 2017 ж., № 6 (166)
1997 ж. сәуір айынан бастап шығады

Поздравляем ректора КазУМОиМЯ имени Абылай хана

Коллектив Университета поздравляет ректора КазУМОиМЯ имени Абылай хана, д.ф.н., профессора Кунанбаеву Салиму Сагиевну с получением ученого звания Академика Национальной академии наук Республики Казахстан в области общественных и гуманитарных наук, отделение «Иностранная филология»

С.С. Кунанбаева является крупнейшим ученым-лингвистом. Ею подготовлено и опубликовано более 180 научных работ. Фундаментальными исследованиями Кунанбаевой С.С. являются: - монография «Концептологические основы когнитивной лингвистики в становлении полиязычной личности» (2017 г.). Работа посвящена концептологическим основам когнитивной лингвистики в теории и практике межкультурной коммуникации и становлении полиязычной личности, закономерностям формирования глобального межкультурного пространства, концептуально-теоретическим основам «межкультурной коммуникации» как самостоятельной научной отрасли, закономерностям и когнитивно-процессным составляющим становления «языковой личности», концептологическим основам когнитивной лингвистики в теории и 2 практике межкультурной коммуникации и иноязычного образования. - монография «Современное иноязычное образование: методология и теории» (2005 г.), посвященная модернизации иноязычного образования на основе обновленной когнитивно-лингвокультурологической методологии и определяющая пути модернизации иноязычного образования. - монография «Стратегические ориентиры высшего иноязычного образования» (2015 г.), где на основе анализа и критического осмысления современных инновационно-преобразующих систем и моделей высшего профессионального образования, предлагается методологически-обоснованная платформа модернизации отраслевого высшего образования; - монография «Компетентностное моделирование профессионального иноязычного образования» (2011), в которой проводится моделирование компетентностного образования и его компонентов. Актуальным проблемам иностранной филологии посвящен ряд учебников: - «Вербальная коммуникация в межкультурном контексте» (2016 г.), посвященный прикладным основами научного подхода к исследованию проблем современной межкультурной коммуникации и межкультурного общения. В университете лингвистической школой, возглавляемой Салимой Сагиевной Кунанбаевой, разрабатываются концептуальные основы когнитивной лингвистики, теории межкультурной коммуникации и когнитивно-концептуальные основы теории перевода, заложившие основы созданной в Университете Ассоциации «Переводчики Казахстана». В соответствии с основными направлениями



Государственной политики в области образования, Концепции развития системы образования РК до 2020г., Кунанбаевой С.С. были разработаны нормативно-регламентирующие систему языкового и иноязычного образования: «Концепция развития иноязычного образования в РК» (2006) и «Концепция языкового образования в РК» (2010), а также ГОСО «Языки триединства» (2010). С.С. Кунанбаева имеет ряд наград и поощрений: за большой вклад в воспитание и обучение подрастающего поколения, неустанное и активное участие в деле совершенствования системы образования Республики Казахстан Салима Сагиевна Кунанбаева награждена нагрудным значком «Отличник образования Республики Казахстан» и юбилейной медалью «10 лет независимости Республики Казахстан», а также в 2003 году награждена нагрудным знаком «Почетный работник образования РК». В 2006 году удостоена международной наградой «TheUnitedEurope» - за личный вклад в развитие европейской интеграции, а также стала лауреатом международной награды «СОКРАТ» - за личный вклад в интеллектуальное развитие современного общества. В этом же году получила Орден «Құрмет». В 2011 году была награждена Почетным званием «Қазақстанның еңбек сіңірген қайраткері» и Медалью «Қазақстан Республикасының тәуелсіздігіне 20 жыл» за вклад в развитие высшего иноязычного образования. В 2013 году за выдающиеся заслуги перед Отечеством в области государственного строительства, развития экономики и укрепления международного авторитета РК была отмечена орденами «Қазақстан Даңқы - Слава Казахстана» и «Михайло Ломоносов». В 2015 году награждена медалью «Алии Молдагуловой». За продвижение процесса интернационализации была отмечена международным 3 сертификатом «International Quality Standards» Швейцарским институтом стандартов качества (SIOS). За вклад в реализацию проекта «Наследие Б. Момышулы» была удостоена Юбилейной медалью «Б. Момышұлы – 100 жыл» в 2016 году. За вклад в развитие отечественного высшего образования, новаторские идеи и подготовку профессиональных кадров награждена Золотой медалью им. А. Байтұрсынова, а также отмечена Почетной грамотой НАН РК за выдающиеся достижения в научной, педагогической и инновационной деятельности, за крупный вклад в социально- культурное развитие РК в 2017 году.

Чакликова А.Т. Проректор по УР.

У нас в
Alma-mater

ВИЗИТ ПРЕЗИДЕНТА УНИВЕРСИТЕТА ВОНКВАН, РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

24 мая 2017 года наш университет посетила делегация Университета Вонкван, Республика Корея. В составе делегации г-н Ким Доджон – президент университета, г-н Бае Чжонхян – декан отдела планирования и г-н Ким Куван – генеральный директор канцелярии секретариата.

Университет Вонкван расположен в г. Иксан, Республика Корея. Министерством образования Республики Корея было отмечено, что университет является одним из лучших в стране.

Во время встречи обсуждались вопросы дальнейшего взаимовыгодного сотрудничества, развитие академической мобильности студентов и преподавателей, реализация различных совместных мероприятий, включая расширение научных исследований и образовательных программ, также ректором КазУМОиМЯ и президентом Университета Вонкван был подписан дополнительный договор о продлении сотрудничества.

Факультет Востоковедения



«Публичная дипломатия в КазУМОиМЯ: Республика Корея – Республика Казахстан»



5-6 мая 2017 года в стенах Казахского университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана прошёл первый дипломатический семинар «Публичная дипломатия: Республика Корея – Республика Казахстан», организованный Посольством Республики Корея в Республике Казахстан.

Первый публичный дипломатический семинар приурочен к празднованию 25-летия казахстанско-корейских дипломатических отношений и 80-летию проживания корейцев в Казахстане, на который собрались преподаватели корейского языка и корееведения, а также магистранты и студенты для того, чтобы узнать больше о политике Кореи и основных дипломатических планах, для создания нетворка и развития двухсторонних взаимоотношений между Кореей и Казахстаном. Семинар прошёл в дружеской атмосфере среди 50 преподавателей и 15-ти студентов и магистрантов Алматы, Астаны, Усть-Каменогорска, Кызыл-Орды, Талдыкоргана, Тараза, Чимкента и Актобе, представляющих 20 учебных заведений.

В первый день семинара прошли лекции, связанные с публичной дипломатией. Так, профессор КИМЕР Ли Гынджун, в своей лекции «Стратегия и значимость казахстанско-корейской публичной дипломатии для экономической

интеграции двух стран в рамках концепции «новый шелковый путь» - значимость геополитического положения и важность понимания экономической системы Казахстана» рассказал о трудностях, которые испытывают корейские бизнес-структуры из-за разницы в менталитете, о сложностях взаимопонимания для преодоления которых необходимы дипломатические усилия, для лучшего понимания культуры и экономической системы Центральной Азии и Казахстана. Директор научно-исследовательского института «Ариран», профессор Чин Ёнсон, выступил с лекцией «Ариран – песня покинувших Родину», в которой он рассказал о том, что Ариран – яркий представитель корейских народных песен, вместе с корейской диаспорой распространился по всему миру. Профессор познакомил слушателей с редкими записями Ариран, чем вызвал

большой интерес у аудитории.

Во второй день семинара прошли секционные собрания и круглый стол. На секционных собраниях участники поделились мнениями и разнообразными предложениями о способах развития публичной дипломатии. Были предложения о том, как усилить казахстанский нетворк среди преподавателей корейского языка и корееведения. Для этого было решено создать интернет-страницу для совместного использования различными организациями обучения корейскому языку и корееведению, и выпускать новостные бюллетени, в которые учебные заведения могут публиковать свои новости.

В завершение семинара Посланник Посольства Республики Корея в Республике Казахстан г-н Хан Манчун заверил присутствующих в желании и дальше оказывать помощь в проведении публичных дипломатических семинаров, в реагировании на пожелания участников семинара в отношении проведения подобных семинаров, и в том, что будет искать различные способы помочь развитию нетворка корееведов для реализации постоянного проведения публичных дипломатических семинаров

Управление по международным делам

12 мая 2017 года в стенах Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана в формате факультета перевода и филологии впервые был организован и проведен литературный конкурс «Новые имена», посвященный 75-летию университета и 26-летию независимости Казахстана.

В конкурсе приняли участие студенты 1 и 2 курсов факультета перевода и филологии казахского и русского отделений. Целью данного мероприятия являлось мотивирование творческой и социальной активности талантливой студенческой молодежи. В качестве почетных гостей и членов жюри, оргкомитета конкурса приняли участие писатель, доктор филологических наук, профессор Аслан Жаксылыков, молодая поэтесса Асель Мейрбекова, доктора филологических наук, профессора Газинур Гиздатов, Сауле Алтыбаева (организатор конкурса и председатель жюри), кандидат филологических наук, доцент Айнур Машимбаева, магистры и кураторы Гульзада Ешнияз, Мерей Касенбаева, Акмарал Сраилова, Эльмира Раева. Гости и члены жюри, оргкомитета выступили с приветствиями к участникам конкурса, поделились своими размышлениями и впечатлениями от услышанных сочинений студентов.

Литературные сочинения студентов отличались большим тематическим и жанровым разнообразием, особенностями стилистики, художественного метода и техники. Всего на конкурс было представлено 11 работ: три рассказа, эссе, восемь стихотворений (өлең – толғау, лирические стихотворения, рассказ-монолог, рассказ-фэнтези и др). Каждый конкурсант выступил перед аудиторией со своим текстом, показав и свое декламационное мастерство.

Старания каждого из участников конкурса были оценены жюри по достоинству: Турланова Айнур и Өтепова Айымгүл (1 место), Ален Жұлдыз и Шырынбекқызы Ақбаян (2 место), Қабдығалиева Нұрия, Биккузин Ариф, Хамзина Фарид и Тихонова Анастасия (3 место), Абдиқаримова Айна, Тұхтабаева Уразгүл, Тилвалдиева Нигара, Раулева Алтынай, Тілеулинова Перизат (грамота за активное участие).

Лауреат многих литературных премий, известный казахский романист, критик Аслан Жаксылыков отметил, что некоторые представленные произведения начинающих авторов несут в себе специфический казахстанский дух и настроение. И это, по его мнению, является большим преимуществом для них. Творческие работы студентов КазУМОиМЯ настолько понравились ему, что он пригласил конкурсантов посетить Открытую Литературную Школу Алматы (ОЛША).

Весьма интересным, запоминающимся стало яркое выступление профессора Газинура Гиздатов, который также отметил позитивный настрой студентов, преподавателей, интересную тематику конкурсных работ, возможность дальнейшего роста молодых авторов.

Особо стоит отметить стихотворение-размышление на остро социальную тему «Тастанды саби» Өтеповой Айымгүл, студентки 2 курса, будущего переводчика-синхрониста. Интересны обращения студентов к неомифологическому методу (рассказ «Милость Купидона» Турлановой Айнур, студентки 1 курса по специальности «Иностранная филология»), жанру фэнтези (коллективная работа - рассказ «Неведомое прибытие» Абдиқаримовой Айна, Тұхтабаевой Уразгүл и Тилвалдиевой Нигары) и все другие произведения.

Одним из самых интересных моментов мероприятия было и ознакомление аудитории с таким литературным

«СТИХИ – ОКОННИЦА ЦВЕТНАЯ...»

«Новые имена» КазУМОиМЯ имени Абылай хана: первый литературный студенческий конкурс



феноменом, как «белый стих», известный прочтением в обе стороны и присутствием двух противоположных сюжетов с соответствующей диаметральной философией и семантикой.

Как отметила председатель жюри Сауле Магазовна Алтыбаева, инициативный конкурс «Новые имена» был направлен на поиск талантливых и перспективных студентов, серьезно увлекающихся литературным творчеством, развитие креативного потенциала будущих филологов и переводчиков. И результаты данного пилотного литературного проекта, полностью отразили и реализовали идею конкурса.

Весьма доброжелательные отзывы членов жюри, гостей конкурса могут послужить значительным толчком к дальнейшим творческим поискам и решениям молодых



авторов, возможно, в будущем новых ярких имен на литературном небосклоне Казахстана. Несомненно, это событие останется в истории нашего университета, в том числе факультета перевода и филологии.

Каждый из участников конкурса сумел внести свою лепту и в создании высокопоэтической и доброй атмосферы Искусства.

И немного о перспективах конкурса: в планах оргкомитета – проведение в будущем учебном году Второго литературного конкурса «Новые имена», жанровые границы которого будут значительно расширены. Будут работать четыре секции: «Литература», «Художественный перевод», «Критика и эссеистика», «Риторика и декламация». Думается, что мы скоро вновь окунемся в волшебный и чарующий мир Искусства слова, откроем для себя новых авторов и их творения! В добрый путь!

Алтыбаева С.М.

Выходные на озере Иссык



В нашем университете есть хорошая традиция – организация досуга ППС и сотрудников. Ежегодно, в начале лета профсоюз организует выезд на природу. Каждый год маршрут поездки меняется. В этом году мы поехали на озеро Иссык. Надо отметить – место уникальное, по красоте превосходит многие известные туристические маршруты.

Озеро расположилось в Иссыкском ущелье Заилийского Алатау, примерно в 40 км восточнее Алма-Аты, на юго-западе Енбекшиказахского района Алматинской области. Как утверждают геологи, образовалось оно примерно 8-10 тысяч лет назад в результате грандиозного горного обвала, который создал естественную плотину высотой около 300 метров. Изначально длина Иссыка составляла 1850 м, ширина 500 м, глубина 50-79 м. Вода была зелено-голубая, рыба не водилась. Высота над уровнем моря – 1714,5 м.

До 1963 года озеро по праву считалось главной достопримечательностью Заилийского Алатау, но в результате катастрофического селя ее границы



получили большой заряд позитивной энергии. Рассказать все не возможно, поэтому просто предлагаем посмотреть фотографии из нашей поездки.

Кафедра педагогики и психологии

Общая редакция – ректор КазУМОиМЯ им. Абылай хана, д.филол.н., профессор, член-корреспондент НАН РК, С.С. КУНАНБАЕВА

Главный редактор – начальник управления УМО, д.ф.н., Т.А. КУЛЬГИЛЬДИНОВА

Редакционная коллегия – начальник издательства Б.А. ЕСЕНГАЛИЕВА, дизайн, верстка Б.С. КЫНЫРБЕКОВ

Учредитель – АО «Казахский университет международных отношений и мировых языков» имени Абылай хана

Газета зарегистрирована в Национальном агентстве по делам печати и массовой информации Республики Казахстан

Подписано в печать: 14.06.2017 г., Заказ №354. Тираж 100 экз.

Отпечатано в издательстве «Полилингва» КазУМОиМЯ им. Абылай хана, г. Алматы, ул. Муратбаева, 200